

Annexe D / Schedule D
(page 1 de 3)

**TARIFS POUR LA LOCATION DE SALLES DU CENTRE CULTUREL ET DU CENTRE COMMUNAUTAIRE /
RENTAL RATES FOR CULTURAL CENTRE AND COMMUNITY CENTRE ROOMS**

RÉSIDENTS⁽¹⁾ ET GROUPES RECONNUS PAR LA VILLE⁽³⁾ /

RESIDENTS⁽¹⁾ AND GROUPS REGOGNIZED BY THE CITY⁽³⁾

Salle / Room	Capacité / Capacity	Heure de pointe (du jeudi au dimanche) Prime time (Thursday to Sunday)		Heure hors-pointe (du lundi au mercredi) / Non Prime time (Monday to Wednesday)	
		Quotidien / Daily	Horaire ⁽²⁾ / Hourly ⁽²⁾	Quotidien / Daily	Horaire ⁽²⁾ / Hourly ⁽²⁾
Salle de banquet - Centre communautaire / Banquet Hall - Community Centre	300	998 \$	s/o / n/a	599 \$	100 \$
Salon A (Avec cuisine / With Kitchen)	175	630 \$	s/o n/a	378 \$	63 \$
Salon B (Sans cuisine / Without kitchen)	175	630 \$	s/o n/a	378 \$	63 \$
F-215 – Vue sur parc – Centre communautaire ⁽⁴⁾ / F-215 – Park View – Community Centre ⁽⁴⁾	100	578 \$	97 \$	347 \$	58 \$
Salle de réception– Centre culturel / Reception Hall - Cultural Centre	150	578 \$	97 \$	347 \$	58 \$
Salle de réception – Centre culturel – ½ salle / Reception Hall - Cultural Centre – ½ room	75	389 \$	65 \$	233 \$	39 \$
Chalet Sunnybrooke ⁽⁵⁾ / Sunnbrooke Chalet ⁽⁵⁾	75	s/o n/a	70 \$	s/o n/a	s/o n/a
F-112 – Le Café – Centre communautaire / F-112 – Le Café – Community Centre	100	s/o n/a	42 \$	s/o n/a	23 \$
F-019 – Gymnase 019 – Centre communautaire / F-019 – Gym 019 – Community Centre	100	s/o n/a	42 \$	s/o n/a	23 \$
F-003 – Salle d'activités – Centre communautaire/ F-003 – Activity Room – Community Centre	100	s/o n/a	42 \$	s/o n/a	23 \$
Grandes salles de conférence / Large meeting rooms					
F-113 – Salle polyvalente – Centre communautaire / F-113 – Multipurpose Room Room – Community Centre	100	s/o n/a	42 \$	s/o n/a	23 \$
Théâtre Theater	77	s/o n/a	34 \$	s/o n/a	17 \$
F-214 – Salle multimedia – Centre communautaire / F-214 – Multimedia Room – Community Centre	60	s/o n/a	34 \$	s/o n/a	17 \$
F-020 – Artisan – Centre communautaire / F-020 – Artisan – Community Centre	60	s/o n/a	34 \$	s/o n/a	17 \$
E-023 – Centre culturel / E-023 – Cultural Centre	30	s/o n/a	27 \$	s/o n/a	14 \$
E-024 – Centre culturel / E-024 – Cultural Centre	30	s/o n/a	27 \$	s/o n/a	14 \$
F-005 – Centre communautaire / F-005 – Community Centre	30	s/o n/a	27 \$	s/o n/a	14 \$
F-006 – Centre communautaire / F-006 – Community Centre	30	s/o n/a	27 \$	s/o n/a	14 \$
Petites salles de conférence / Small meeting rooms					
E-019 – Centre culturel / E-019 – Cultural Centre	10	s/o n/a	23 \$	s/o n/a	13 \$
E-041 – Centre culturel / E-041 – Cultural Centre	15	s/o n/a	23 \$	s/o n/a	13 \$
E-042 – Centre culturel / E-042 – Cultural Centre	15	s/o n/a	23 \$	s/o n/a	13 \$
H-194 – Hôtel de Ville / H-194 – City Hall	15	s/o n/a	23 \$	s/o n/a	13 \$

Annexe D / Schedule D
(page 2 de 3)

**TARIFS POUR LA LOCATION DE SALLES DU CENTRE CULTUREL ET DU CENTRE COMMUNAUTAIRE /
RENTAL RATES FOR CULTURAL CENTRE AND COMMUNITY CENTRE ROOMS**

NON RÉSIDENTS ET COMMERCIAUX / NON-RESIDENTS AND COMMERCIAL

Salle / Room	Capacité / Capacity	Heure de pointe (du jeudi au dimanche) / Prime time (Thursday to Sunday)		Heure hors-pointe (du lundi au mercredi) / Non Prime time (Monday to Wednesday)	
		Quotidien / Daily	Horaire ⁽²⁾ / Hourly ⁽²⁾	Quotidien / Daily	Horaire ⁽²⁾ / Hourly ⁽²⁾
Salle de banquet - Centre Communautaire/ Banquet Hall - Community Centre	300	1 387 \$	s/o n/a	832 \$	139 \$
Salon A (Avec cuisine / With kitchen)	175	876 \$	s/o n/a	525 \$	88 \$
Salon B (Sans cuisine / Without kitchen)	175	876 \$	s/o n/a	525 \$	88 \$
F-215 – Vue sur parc – Centre communautaire ⁽⁴⁾ / F-215 – Park View – Community Centre ⁽⁴⁾	100	803 \$	134 \$	482 \$	80 \$
Salle de réception – Centre culturel / Reception Hall – Cultural Centre	150	803 \$	134 \$	482 \$	80 \$
Salle de réception – Centre culturel – ½ salle / Reception Hall – Cultural Centre – ½ room	75	540 \$	90 \$	324 \$	54 \$
Chalet Sunnbrooke ⁽⁵⁾ / Sunnbrooke Chalet ⁽⁵⁾	75	s/o n/a	s/o n/a	s/o n/a	s/o n/a
F-112 – Le Café – Centre communautaire / F-112 – Le Café – Community Centre	100	s/o n/a	58 \$	s/o n/a	32 \$
F-019 – Gymnase 019 – Centre communautaire / F-019 – Gym 019 – Community Centre	100	s/o n/a	58 \$	s/o n/a	32 \$
F-003 - Salle d'activités – Centre communautaire/ F-003 – Activity Room Community Centre	100	s/o n/a	58 \$	s/o n/a	32 \$
Grandes salles de conférence / Large meeting rooms					
F-113 – Salle polyvalente – Centre communautaire / F-113 – Multipurpose Room – Community Centre	100	s/o n/a	61 \$	s/o n/a	33 \$
Théâtre / Theater	77	s/o n/a	49 \$	s/o n/a	24 \$
F-214 – Salle multimedia – Centre communautaire / F-214 – Multimedia Room – Community Centre	60	s/o n/a	49 \$	s/o n/a	24 \$
F-020 – Artisan – Centre communautaire / F-020 – Artisan – Community Centre	60	s/o n/a	49 \$	s/o n/a	24 \$
E-023 – Centre culturel / E-023 – Cultural Centre	30	s/o n/a	40 \$	s/o n/a	20 \$
E-024 – Centre culturel / E-024 – Cultural Centre	30	s/o n/a	40 \$	s/o n/a	20 \$
F-005 – Centre communautaire / F-005 – Community Centre	30	s/o n/a	40 \$	s/o n/a	20 \$
F-006 – Centre communautaire / F-006 – Community Centre	30	s/o n/a	40 \$	s/o n/a	20 \$
Petites salles de conférence / Small meeting rooms					
E-019 – Centre culturel / E-019 – Cultural Centre	10	s/o n/a	33 \$	s/o n/a	18 \$
E-041 – Centre culturel / E-041 – Cultural Centre	15	s/o n/a	33 \$	s/o n/a	18 \$
E-042 – Centre culturel / E-042 – Cultural Centre	15	s/o n/a	33 \$	s/o n/a	18 \$
H-194 – Hôtel de Ville / H-194 – City Hall	15	s/o n/a	33 \$	s/o n/a	18 \$

**Annexe D / Schedule D
(Page 3 de 3)**

**TARIFS POUR LA LOCATION DE SALLES DU CENTRE CULTUREL ET DU CENTRE
COMMUNAUTAIRE /
RENTAL RATES FOR CULTURAL CENTRE AND COMMUNITY CENTRE ROOMS**

- (1) Les tarifs «résidants» s'appliquent seulement aux personnes qui résident présentement à Dollard-des-Ormeaux. Cependant, pour un mariage, les tarifs «résidents» s'appliquent également à toute personne dont le père ou la mère réside à Dollard-des-Ormeaux. Une preuve de résidence est exigée pour pouvoir bénéficier des tarifs «résidants».
All "resident" rates apply only to persons currently residing in Dollard-des-Ormeaux. However, in the case of a wedding, "resident" rates also apply to any "non-resident" individual whose father or mother resides in Dollard-des-Ormeaux. Proof of residency is required to benefit from "resident" rates.
- (2) Minimum de trois heures et maximum de cinq heures pour obtenir le taux horaire.
Minimum of three hours and maximum of five hours to obtain the hourly rate.
- (3) Les groupes reconnus de Dollard-des-Ormeaux pourront réserver la salle de banquet, la salle de réception ou la salle Vue sur parc seulement après que les résidents aient eu la chance de le faire, sauf si ces groupes planifient un événement majeur.
Groups recognized by Dollard-des-Ormeaux will only be allowed to book the Banquet Hall, the Reception Hall or the Park View Hall after residents have had a chance to book it, except in the case where they are planning a major event.
- (4) Accès à Vue sur Ville (la terrasse) lors des mois de mai à septembre.
Access to City View (the terrace-roof) available during the months of May to September.
- Location pour les résidents seulement. Réservation possible les vendredi, samedi et dimanche. Ajouter un montant fixe de 100 \$ à la location pour l'utilisation de la cuisine.
- (5) *Rental for residents only. Reservation is possible on Friday, Saturday and Sunday. Add a flat fee of \$100 to the rental fee for the use of the kitchen.*

s/o : sans objet

n/a : not applicable